

# تفسير سورة البقرة

51-55 آيات

يوم الأربعاء 2547/8/4

وَإِذْ وَاعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ

الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٥١﴾

“ 51. และจงรำลึกถึงขณะที่เราได้สัญญาแก่โมเสส  
ไว้สี่สิบคืน แล้วพวกเขาก็ได้ยึดถือลูกวัวตัวนั้น  
หลังจากเขา และพวกเขานั้นคือผู้อธรรม ”

قال ابن كثير :  
كان ذلك بعد خلاصهم من  
فرعون وإنجائهم من البحر

# ما حدث لبني إسرائيل بعد العبور

- قالوا اجعل لنا إلهًا كما لهم آلهة .
- واعدنا موسى . ( الموعد الأول وفيه تلقى الألواح وفيها التوراة ) .
- اتخذوا العجل إلهًا .
- إنزال العقوبة بقتل أنفسهم .
- عفو الله عنهم .
- اختار موسى قومه سبعين رجلاً .

- قالوا لن نؤمن لك حتى نرى الله جهرة .
- أخذتهم الصاعقة .
- نتقنا الجبل فوقهم .
- ظللنا عليهم الغمام وأنزلنا عليهم المن والسلوى .
- قلنا لهم ادخلوا هذه القرية ( حطة ) إنزال الرجز .
- استسقى موسى قومه .
- القتل والبقرة .



ภูเขาศักดิ์สิทธิ์

เหตุการณ์ต่างๆที่เกิดขึ้น  
ระหว่างวงศวานอิสรออีลและ  
นบีมุซา หลังจากข้ามทะเล

# ภูเขาศักดิ์สิทธิ์อยู่ที่ไหน ?

- ทักษนะของนักปราชญ์อิสลามและชาวกัมภีร์(ยะฮูดและนะศอรอ) เห็นว่า **ภูเขาศักดิ์สิทธิ์อยู่ที่ซันะฮฺ** ทักษนะนี้ถือเป็น **ทักษนะที่มีน้ำหนักมากที่สุด** เพราะสอดคล้องกับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น และ **ถูกระบุในอัลกุรอาน**

## في معجم البلدان للحموي 300/3

- سينا بكسر أوله ويفتح اسم موضع بالشام  
يضاف إليه الطور فيقال طور سيناء وهو  
الجبل الذي كلم الله تعالى عليه موسى بن  
عمران عليه السلام ونودي فيه وهو كثير  
الشجر قال شيخنا أبو البقاء هو اسم جبل  
معروف





# ភ្នំខោងភ្នំ



เขิงเข่าฉัฉฉฉ



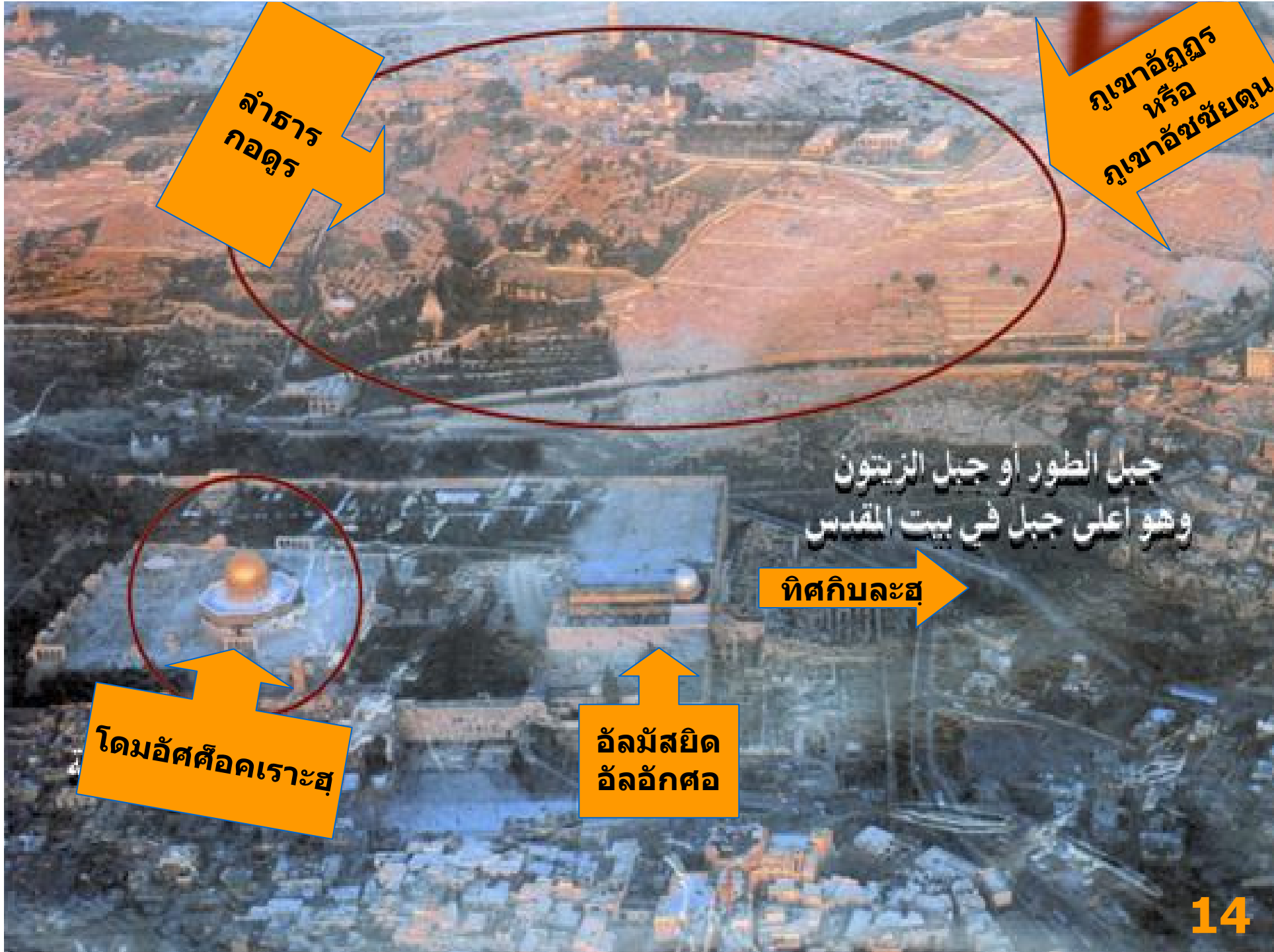
ยอดเขาอัญญา ซึ่งท่านนบีมุขามีสัญญา พบและฟังคำ  
ดำรัสจากอัลลอฮ์ ปัจจุบันมีโบสถ์เซนต์แคทรินตั้งอยู่



ลำธารกวา ซึ่งเป็นลำธาร  
อันศักดิ์สิทธิ์ที่อยู่บริเวณภูเขาศักดิ์สิทธิ์

- แต่มีอีกทัศนะหนึ่งเห็นว่า ญะบัลอัฎฎูรนั้น อยู่ทางทิศตะวันออกของอัลมัสยิดอัลอักศอ ซึ่งมีภูเขาลูกหนึ่ง เรียกว่า ภูเขาอัฎฎูร หรือ ภูเขาอัชชะยตุน

- ความขัดแย้งเกิดจากคำว่า “อัฎฎูร” เพราะในภาษาซุรยานีหมายถึง ภูเขา จึงทำให้การตั้งชื่อภูเขานั้นเมื่อใช้ในภาษาอื่นอาจแยกไม่ได้ว่า อัฎฎูร เป็นชื่อภูเขาหรือ แปลว่าภูเขา



ลำธาร  
กอดูร

ภูเขาอัลอฎฎา  
หรือ  
ภูเขาขัณฑ์ตุณ



โดมอัศศ็อดเราะฮ์

อัลมัศยิด  
อัลอักศอ

ทิศกิบละฮ์

جبل الطور أو جبل الزيتون  
وهو أعلى جبل في بيت المقدس



**เชิงเขาอัชชัยตุน หรือ อัฏฏูร**



# การพูดคุยระหว่างอัลลอฮ์กับนบีมุซา

- **ครั้งแรก** เวลาท่านนบีมุซากลับจากเมืองมดัยน ซึ่งรับวะฮีย์และคำบัญชาให้ไปเทศนาสั่งสอนวงศ์วานอิสรออีลและตักเตือนฟิรเอานู
- **ครั้งที่ 2** หลังจากข้ามทะเลผ่านพ้นจากอันตรายของฟิรเอานู ซึ่งเป็นครั้งที่ถูกระบุในอายะฮ์ที่ 51 ของซูเราะฮ์ตุลบะเกาะเราะฮ์
- **ครั้งที่ 3** เมื่อวงศ์วานอิสรออีลบูชาลูกวัว และถูกลงโทษ ท่านนบีมุซานำสาวก 70 ท่านไปขอภัยโทษ



ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾

52. แล้วเราก็ได้ให้อภัยแก่พวกเจ้า

หลังจากนั้น เพื่อว่าพวกเจ้าจักขอบคุณ

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ

لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥٣﴾

“53. และจงรำลึกถึงขณะที่เราได้ให้  
คัมภีร์และอัลฟุรคานแก่มุซา เพื่อว่า  
พวกเขาจะได้รับคำแนะนำที่ถูกต้อง”

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ  
بَاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوا إِلَى بَارئِكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَلِكَ خَيْرٌ  
لَكُمْ عِنْدَ بَارئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾

“ 54. และจงรำลึกถึงขณะที่มูซาได้กล่าวแก่กลุ่มชนของเขาว่า โอ้  
กลุ่มชนของฉัน! แท้จริงพวกท่านได้อยู่ดิธรรมแก่ตัวของพวก  
ท่านเอง โดยที่พวกท่านได้ยึดถือลูกวัวตัวนั้น(เป็นที่เคารพ  
สักการะ) ดังนั้นจงกลับสู่พระผู้บังเกิดพวกท่านเถิด แล้วจงฆ่า  
ตัวของพวกท่านเอง นั่นเป็นสิ่งดีแก่พวกท่าน ณ พระผู้บังเกิด  
พวกท่าน ภายหลังพระองค์ก็ได้ทรงอภัยแก่พวกท่าน แท้จริง  
พระองค์คือผู้ทรงอภัยโทษ ผู้ทรงเมตตาเสมอ ”

# เหตุการณ์บุชาลูกวัว

- วงศ์วานอิสรออีลอยู่ในประเทศอียิปต์หลายศตวรรษ จึงมีธรรมเนียมประเพณีที่เลียนแบบมาจากชาวอียิปต์ ส่วนหนึ่งในประเพณีนั้น กระทบหลักศรัทธาอิสรออีล อาทิเช่น การบูชารูปเจว็ด โดยเฉพาะลูกวัว ซึ่งปรากฏในประเทศอียิปต์โบราณบางแห่ง
- เหตุการณ์นี้จะบ่งชี้ถึงสภาพอิมานที่ไม่มั่นคงของวงศ์วานอิสรออีล

وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَى لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى نَرَى اللَّهَ  
جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّاعِقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٥﴾

“ 55. และจงรำลึกถึง ขณะที่พวกเจ้ากล่าวว่า  
โอ้มูซา! เราจะไม่ศรัทธาต่อท่านเป็นอันขาด  
จนกว่าเราจะได้เห็นอัลลอฮ์โดยเปิดเผย แล้ว  
สายฟ้าผ่าก็ได้ยึด(ชีวิต)พวกเจ้าขณะที่พวกเจ้า  
มองดูกันอยู่ ”

قال أبو جعفر عن الربيع بن أنس : الذين قالوا  
أرنا الله جهرة هم السبعون الذين اختارهم  
موسى فساروا معه ، فسمعوا كلاما فقالوا :  
(لن نؤمن لك حتى نرى الله جهرة) قال :  
فسمعوا صوتا فصعقوا ، يقول : ماتوا



وقال عبد الرحمن بن زيد بن أسلم : قال لهم موسى لما رجع من عند ربه بالألواح قد كتب فيها التوراة فوجدهم يعبدون العجل فأمرهم بقتل أنفسهم ففعلوا فتاب الله عليهم فقال إن هذه الألواح فيها كتاب الله فيه أمركم الذي أمركم به ونهيكم الذي نهاكم عنه ، فقالوا : ومن يأخذ بقول أنت ؟ لا والله حتى نرى الله جهرة حتى يطلع الله علينا فيقول هذا كتابي فخذوه ، فما له لا يكلمنا كما يكلمك أنت يا موسى ، وقرأ قول الله ( لن نؤمن لك حتى نرى الله جهرة ) قال : فجاءت غضبة من الله فجاءتكم صاعقة بعد التوبة فصعقتهم فماتوا أجمعون ، قال : ثم أحياهم الله بعد موتهم وقرأ قول الله تعالى : ( ثم بعثناكم من بعد موتكم لعلكم تشكرون ) فقال لهم موسى : خذوا كتاب الله ، فقالوا : لا ، فقال : أي شيء أصابكم ؟ فقالوا : أصابنا أنا متنا ثم أحيينا ، قال : خذوا كتاب الله : قالوا : لا ، فبعث الله ملائكة فنزلت الجبل فوقهم .

# เหตุการณ์มองเห็นอัลลอฮ์

- ที่มีระบุตรงนี้ (อายะฮ์ 55 อัลบะเกาะเราะฮ์) เกี่ยวกับสาวกนบีมุซา ซึ่งพวกเขาไม่มีสิทธิ์ที่จะขอมองเห็นอัลลอฮ์ จึงถูกลงโทษอย่างรุนแรงคือฟ้าผ่าที่ทำให้ช้กตาย
- แต่มีอีกเหตุการณ์เกี่ยวกับนบีมุซาที่ถูกระบุในซูเราะฮ์อัลอะอรอฟ ซึ่งนบีมุซาขอมองเห็นอัลลอฮ์ แต่อัลลอฮ์ทรงบอกว่า ให้มองไปที่ภูเขา หากภูเขามั่นคงสงบก็จะเห็นพระองค์ แต่เมื่อพระองค์เผยให้แก่ภูเขา ทำให้ภูเขาแตกเป็นเสี่ยง ๆ ราบลงมา และมุซาล้มลงสลบ ซึ่งเป็นสองเหตุการณ์





เชิงเขาอัญญา ซึ่งสาวกนบีมุซา 70 ท่าน  
ได้รอนบีมุซาขณะรับคำบัญชาจากอัลลอฮ์

## บทเรียนที่ได้จากอายะฮ์ดังกล่าว

- ความโปรดปรานอันใหญ่หลวงที่ประชาชาติอิสลามอนุรักษ์ไว้ซึ่งคัมภีร์อัลกุรอานโดยไม่บิดพลิ้วและไม่บิดเบือนเหมือนวงศัวานอิสรออีล
- ความโปรดปรานอันใหญ่หลวงเช่นเดียวกัน ที่ประชาชาติอิสลามสามารถขอลูแก่โทษโดยไม่มี การลงโทษอย่างเจ็บปวดเช่นวงศัวานอิสรออีล
- การทำซิริกเป็นเรื่องเก่าแก่และเป็นสาเหตุให้ทุกประชาชาติเมื่อสิ่งเหล่านี้ปรากฏ ต้องรับการลงโทษอย่างรุนแรงและถูกสาปแช่งอย่างเปิดเผย

# พจนานุกรมพุทธคำ

إِنْ شَاءَ اللَّهُ



**มุสลิมต้องรู้ผิดรู้ถูก  
จะได้ไม่ถูกหลอก**

# **ญิฮาดคืออะไร**

**ณ ร.ร. มุสลิมสงเคราะห์**

**ริมคลองบางกอกน้อย**

**วันอาทิตย์ที่ 8 สิงหาคม 2547**

**เวลา 16.30 น.**